

St Mary's Cathedral's Annual

SEMBIANG BEGULAI 集体崇拜
Combined Service

सामुहिक संगति Kebaktian Gabungan

ONE SPIRIT

Sunday | 6 October 2024 | 10.30 am



Synod of the Diocese of West Malaysia

St Mary's Cathedral

Making disciples of Jesus Christ

Programme

10.30 am Combined Service

Welcome

Preparation

Greeting Time

Hearing God's Word

Prayer for other congregations

Confession

Holy Communion

Announcement

12.30 pm Community Lunch

1.30 pm Inter-congregational Activities

Welcome

Welcome to our Combined Service, where we gather together all the congregations at St. Mary's, as the body of Christ, united with Christ in faith that he died for our sins and rose again on the third day. As we gather, we also anticipate that great day when people from all tribes and peoples and languages will worship God in the new creation forever. Please do take this opportunity to get to know people you don't usually see, as well as encourage one another in Christ.

Procession

Song 1: Come People of the Risen King (SMACC)

Verse 1

Come people of the Risen King
Who delight to bring Him praise
Come all and tune your hearts to sing
To the Morning Star of grace
From the shifting shadows of the earth
We will lift our eyes to Him
Where steady arms of mercy reach
To gather children in

Chorus 1 (English)

Rejoice! Rejoice! Let ev'ry tongue rejoice
One heart, one voice
O Church of Christ rejoice

Verse 2

Come those whose joy is morning sun
And those weeping through the night
Come those who tell of battles won
And those struggling in the fight
For His perfect love will never change
And His mercies never cease
But follow us through all our days
With the certain hope of peace

Chorus 2 (BM/Mandarin)

(BM)

Sorak, sorak, tiap lidah bersorak
Satu hati, satu suara
G'reja Kristus bersorak

(Mandarin)

喜乐 · 喜乐 · 万民都要喜乐！
Xǐlè, xǐlè, wànmín dōu yào xǐlè!
同心，同声；噢，基督教会喜
乐！
Tóngxīn, tóng shēng; ō, jīdū
jiàohuì xǐlè!

Verse 3

Come young and old from ev'ry land
Men and women of the faith
Come those with full or empty hands
Find the riches of His grace
Over all the world His people sing
Shore to shore we hear them call
The truth that cries through ev'ry age
Our God is all in all

Chorus 3 (Iban/Nepali)

(Iban)

Andal, andal
Tiap dilah andal
Siti ati, siti nyawa
Gerija Kristus andal

(Nepali)

आनन्दित होओ! आनन्दित होओ!
aa-nan-dit ho-wo! aa-nan-dit ho-wo!

हरेक जिब्रो आनन्दित हाओ,
Ha-rek jib-ro aa-nan-dit ho-wo,

एउटै हृदय, एउटै आवाजमा
Yeu-tai hri-daya, yeu-tai aa-waaz-maa

हे ख्रीष्टको मण्डली आनन्दित होओ
hey khristh-ko man-dali aa-nan-dit ho-wo

Chorus 4 (English)

Rejoice! Rejoice! Let ev'ry tongue rejoice
One heart, one voice
O Church of Christ rejoice

Prayer of Preparation

**Almighty God,
to whom all hearts are open,
all desires known,
and from whom no secrets are hidden
cleanse the thoughts of our hearts
by the inspiration of your Holy Spirit,
that we may perfectly love you,
and worthily magnify your holy name,
through Christ our Lord.
Amen.**

The Creed

Said in English, Bahasa Malaysia, Iban, Mandarin and Nepali simultaneously.

English:

**I believe in God, the Father almighty, creator of heaven and earth.
I believe in Jesus Christ, his only Son, our Lord, who was conceived by
the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate,
was crucified, died, and was buried; he descended to the dead.
On the third day he rose again; he ascended into heaven, he is seated at
the right hand of the Father, and he will come to judge the living and the
dead.
I believe in the Holy Spirit, the holy catholic Church, the communion of
saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life
everlasting.
Amen.**

Mandarin:

我信上帝，全能的父，创造宇宙万物的主。

我信我主耶稣基督，

上帝的独生子；因着圣灵成孕，

由童贞女马利亚所生；

在本丢彼拉多手下受难，被钉于十字架，受死，埋葬；降在阴间；

第三天从死人中复活；升天，

坐在全能父上帝的右边；

将来必从那里降临，审判活人，死人。

我信圣灵；我信圣而公之教会；

我信圣徒相通；我信罪得赦免，

我信身体复活；我信永生。

阿们。

Greeting Time

We will spend a few minutes to greet and to chat with one another.

Here, parents may bring their children to the Kids' Church Hall located downstairs, to the right.

Song 2: 合而为一 hé ér wéi yī (Mandarin)

Verse

因你的名我们合而为一

Yīn nǐ de míng wǒ men hé ér wéi yī

因你的爱我们彼此相爱

yīn nǐ de ài wǒ men bǐ cǐ xiāng'ài

因你荣耀我们合而为一

yīn nǐ róng yào wǒ men hé ér wéi yī

因你的话我们彼此相爱

yīn nǐ de huà wǒ men bǐ cǐ xiāng'ài

Chorus

凡事谦虚凡事温柔

Fán shì qiān xū fán shì wēn róu

凡事忍耐用爱心互相宽容

Fán shì rěn nài yòng ài xīn hù xiāng kuān róng

凡事谦虚凡事温柔

Fán shì qiān xū fán shì wēn róu

凡事忍耐用和平彼此联络

Fán shì rěn nài yòng hé píng bǐ cǐ lián luò

Bridge

竭力保守圣灵所赐合而为一的心

Jié lì bǎo shǒu shèng líng suǒ cì hé ér wéi yī de xīn

齐心迈向主大使命建立主的教会

Qí xīn mài xiàng zhǔ dà shǐ mìng jiàn lì zhǔ de jiào huì

竭力保守主的心愿合而为一的心

Jié lì bǎo shǒu zhǔ de xīn yuàn hé ér wéi yī de xīn

齐心建造主的国度荣耀无墙教会

Qí xīn jiàn zào zhǔ de guó dù róng yào wú qiáng jiào huì

(Last)

因你的名我们合而为一

Yīn nǐ de míng wǒ men hé ér wéi yī

Reading 1: Ezekiel 37:1-14

Read in English.

¹ The hand of the LORD was upon me, and he brought me out in the Spirit of the LORD and set me down in the middle of the valley; it was full of bones. ² And he led me around among them, and behold, there were very many on the surface of the valley, and behold, they were very dry. ³ And he said to me, "Son of man, can these bones live?" And I answered, "O Lord GOD, you know." ⁴ Then he said to me, "Prophecy over these bones, and say to them, O dry bones, hear the word of the LORD. ⁵ Thus says the Lord GOD to these bones: Behold, I will cause breath to enter you, and you shall live. ⁶ And I will lay sinews upon you, and will cause flesh to come upon you, and cover you with skin, and put breath in you, and you shall live, and you shall know that I am the LORD."

⁷ So I prophesied as I was commanded. And as I prophesied, there was a sound, and behold, a rattling, and the bones came together, bone to its bone. ⁸ And I looked, and behold, there were sinews on them, and flesh had come upon them, and skin had covered them. But there was no breath in them. ⁹ Then he said to me, "Prophecy to the breath; prophecy, son of man, and say to the breath, Thus says the Lord GOD: Come from the four winds, O breath, and breathe on these slain, that they may live." ¹⁰ So I prophesied as he commanded me, and the breath came into them, and they lived and stood on their feet, an exceedingly great army.

¹¹ Then he said to me, “Son of man, these bones are the whole house of Israel. Behold, they say, ‘Our bones are dried up, and our hope is lost; we are indeed cut off.’ ¹² Therefore prophesy, and say to them, Thus says the Lord GOD: Behold, I will open your graves and raise you from your graves, O my people. And I will bring you into the land of Israel. ¹³ And you shall know that I am the LORD, when I open your graves, and raise you from your graves, O my people. ¹⁴ And I will put my Spirit within you, and you shall live, and I will place you in your own land. Then you shall know that I am the LORD; I have spoken, and I will do it, declares the LORD.”

Reader: This is the word of the Lord.

All: Thanks be to God.

Sermon 1: Spirit and the People of God (Rev. Andy Ng)

Response Song 1: Roh Kudus Nuan Bisi Ditu (Iban)

Roh Kudus Nuan bisi ditu
Roh Kudus aku rindu ka Nuan
Nuan mentas, Nuan manah
Nuan ti merangsang ku
Penyaupku dianjung Apaiku

*Ku muka ati ka Roh Nuan Tuhan
Ku muka ati ka Roh Nuan Jesus
Isi meh kami, iri meh kami
Enggau kuasa Tuhan pepadu tinggi.*

Reading 2: Ephesians 4:1-8

Read in Bahasa Malaysia.

¹ I therefore, a prisoner for the Lord, urge you to walk in a manner worthy of the calling to which you have been called, ² with all humility and gentleness, with patience, bearing with one another in love, ³ eager to maintain the unity of the Spirit in the bond of peace. ⁴ There is one body and one Spirit—just as you were called to the one hope that belongs to your call— ⁵ one Lord, one faith, one baptism, ⁶ one God and Father of all, who is over all and through all and in all. ⁷ But grace was given to each one of us according to the measure of Christ's gift. ⁸ Therefore it says,

“When he ascended on high he led a host of captives,
and he gave gifts to men.”

Reader: This is the Word of the Lord.

All: **Thanks be to God.**

Sermon 2: Unity in the Spirit (Ps. Tim Cheang)

Response Song 2: (Nepali)

Offering

कोः एकताको सुत्रमा (बाँध्नुहोस् हामीलाई) २ प्रेमको डोरीले (२)
नटुटोस् यो ख्रीष्टीय प्रेम हामीमा जबसम्म ख्रीष्टको आगमन हुन्न (२)
Chorus.

[Yekatako sutramaa (baadhnuhos haamilaai) 2 Premko Dorile]2
(NaTuTos yo Khristiya prem haamima jaba samma khristko aagaman hunna)2

१. एउटै परमेश्वरको सन्तान हौं हामी एउटै ख्रीष्टको रगतले किनिएका
हामी (२) एउटै नाउँमा बप्तिस्मा लिएका (बाँध्नुहोस् हामीलाई प्रेमको
डोरीले) २

1. (YeuTai parmeshworko santaan haami yeuTai khristko ragatale
kiniyekaa haami)2
yeuTai naaumaa bapismaa liyakaa
(Baadhnuhos haamilaai premko Dorile)2

२. स्वर्गीय राज्यको सन्तसंसारमा फैलाउँदै (२) उच्च पार्ने महिमित नाउँ
येशूको (बाँध्नुहोस् हामीलाई प्रेमको डोरीले) २

2.(Sworgiya raajyako santaan hau haami krushko jhaNDaa sansrmaa
phailaudai)2
Uchcha paarne mahimit naau yeshuko
(Baadhnuhos haamilaai premko Dorile)2

Intercession (Prayer for Other Congregations)

- **BM – Prayer by Liturgical**
- **SMACC – Prayer by BM**
- **Iban – Prayer by SMACC**
- **Mandarin – Prayer by Iban**
- **Liturgical – Prayer by Nepali**
- **Nepali – Prayer by Mandarin**

The Lord's Prayer

Said in English, Bahasa Malaysia, Iban, Mandarin, and Nepali simultaneously.

English:

**Our Father in heaven,
hallowed be your name,
your kingdom come,
your will be done,
on earth as in heaven.
Give us today our daily bread.
Forgive us our sins
as we forgive those who sin
against us.
Lead us not into temptation
but deliver us from evil.
For the kingdom, the power,
and the glory are yours
now and forever. Amen.**

Mandarin:

**我们在天上的父；愿人都尊你的
名为圣。愿你的国降临；愿你的
旨意行在地上，如同行在天
上。我们日用的饮食，今日赐
给我们。免我们的债，如同我
们免了人的债。不叫我们陷入
试探；救我们脱离那恶者。因
为国度、权柄、荣耀，全是你的，
直到永远。阿们！**

Confession

Minister:

In light of God's mercy to us in Christ, let us confess our sins, in penitence and faith, firmly resolved to keep God's commandments and to live in love and peace with all people.

All:

(English)

**Almighty God,
Father of our Lord Jesus Christ,
Creator of all things,
Judge of all people,
We admit that we have sinned
against you
in thought, word and deed,
and deserve your just
punishment.
We truly repent
and are sorry for what we have
done.
Have mercy on us, merciful
Father.
For the sake of your Son Jesus
Christ,
who died for us,
forgive us all that is past,
and grant that we may serve you
in newness of life
to the glory of your name.
Amen.**

(Mandarin)

**全能的上帝
我们主耶稣基督的父
万物的创造者，众人的审判官
我们承认我们在思想，
言语和行为上得罪了祢
我们应得祢公义的审判
我们真心悔改，
为我们的罪懊悔
仁慈的父，怜悯我们
因着祢独生子耶稣基督为我们
舍命
求祢赦免我们过往的罪
又施恩使我们能以新的生命事
奉你
将荣耀归于你的圣名
阿们**

Absolution

Minister:

Almighty God, who forgives all who truly repent,
have mercy upon you,
pardon and deliver you from all your sins,
confirm and strengthen you in all goodness,
and keep you in life eternal;
through Jesus Christ our Lord.

All: **Amen.**

Words of Comfort

Minister:

Hear what comforting words our Saviour Jesus Christ says to those who truly turn to him:

Come to me, all who labour and are heavy laden, and I will give you rest.
(Matthew 11:28)

God so loved the world, that he gave his only Son, that whoever believes in him should not perish but have eternal life.

(John 3:16)

Eucharistic Prayer

Minister:

Almighty God, our heavenly Father, we give you thanks that in your love and mercy, you gave your only Son to die on the cross for our redemption. We thank you that by offering himself once for all, he made a full, perfect, and sufficient sacrifice for sin and completely satisfied your holiness, justice, and love. And he instructed us to remember his death together until his coming again.

Hear us, merciful Father, and grant that by your Holy Spirit, we who eat and drink this bread and wine, according to our Lord's command may remember his death for us with faith, trusting in him alone for our salvation and so share in his body and blood.

For on the night he was betrayed, he took bread, and when he had given you thanks, he broke it and gave it to his disciples saying: "Take, eat; this is my body which is given for you; do this in remembrance of me."

In the same way, after supper, he took the cup, and when he had given you thanks, he gave it to them saying: "Drink from this, all of you; for this is my blood of the new covenant, which is shed for you and for many for the forgiveness of sins; do this, as often as you drink it, in remembrance of me"

Minister:

Draw near with faith, receive this bread and wine in remembrance that Christ died for you, and feed on him in your hearts by faith, with thanksgiving.

The congregation are invited to share in the sacrament. Please be directed by ushers. During this time a number of hymns and anthems will be sung.

Communion Hymn 1: In Christ Alone (Liturgical)

Keith Getty, Stuart Townend

In Christ alone my hope is found,
He is my light, my strength, my song;
This Cornerstone, this solid Ground,
Firm through the fiercest drought and storm.
What heights of love, what depths of peace,
When fears are stilled, when strivings cease!
My Comforter, my All in All,
Here in the love of Christ I stand.

In Christ alone! – who took on flesh,
Fullness of God in helpless babe.
This gift of love and righteousness,
Scorned by the ones He came to save:
Till on that cross as Jesus died,
The wrath of God was satisfied –
For every sin on Him was laid;
Here in the death of Christ I live.

There in the ground His body lay,
Light of the world by darkness slain:
Then bursting forth in glorious day
Up from the grave He rose again!
And as He stands in victory
Sin's curse has lost its grip on me,
For I am His and He is mine –
Bought with the precious blood of Christ.

No guilt in life, no fear in death,
This is the power of Christ in me;
From life's first cry to final breath,
Jesus commands my destiny.
No pow'r of hell, no scheme of man,
Can ever pluck me from His hand:
Till He returns or calls me home,
Here in the power of Christ I'll stand.

© 2001 Thankyou Music

Used by permission. CCL License No. 332301

Communion Hymn 2: Blest Be the Tie That Binds (Liturgical)

John Fawcett, 1740-1817

Blest be the tie that binds
our hearts in Christian love;
the fellowship of kindred minds
is like to that above.

Before our Father's throne
we pour our ardent prayers;
our fears, our hopes, our aims are one,
our comforts and our cares.

We share our mutual woes,
our mutual burdens bear,
and often for each other flows
the sympathizing tear.

When we are called to part,
it gives us inward pain;
but we shall still be joined in heart,
and hope to meet again.

This glorious hope revives
our courage by the way;
while each in expectation lives
and waits to see the day.

From sorrow, toil, and pain,
and sin, we shall be free;
and perfect love and friendship reign
through all eternity.

Public Domain

Communion Hymn 3: It Is Well with My Soul (Liturgical)

Horatio Gates Spafford, 1828-1888

When peace like a river attendeth my way,
when sorrows like sea billows roll;
whatever my lot, Thou hast taught me to say,
"It is well, it is well with my soul."

*It is well with my soul;
it is well, it is well with my soul.*

Though Satan should buffet, though trials should come,
let this blest assurance control:
that Christ has regarded my helpless estate,
and has shed his own blood for my soul.

My sin oh, the bliss of this glorious thought!
My sin, not in part, but the whole,
is nailed to the cross, and I bear it no more;
praise the Lord, praise the Lord, O my soul!

And Lord, haste the day when the faith shall be sight,
the clouds be rolled back as a scroll;
the trump shall resound and the Lord shall descend;
even so, it is well with my soul.

Public Domain

Thanksgiving Prayer

All: **Almighty God, we thank you for feeding us
with the spiritual food
of the body and blood of your Son Jesus Christ.
Through him we offer you
our souls and bodies to be a living sacrifice.
Send us out into the world
in the power of your Spirit,
to live and work to your praise and glory.
Amen.**

Announcements

- 1) **Parents**, please collect your children from Kids' Church for lunch.
- 2) **Lunch** will be served inside the Hall. Tables are prepared in the hall for you to have your lunch and mingle with other congregation members.
- 3) **Afternoon activities** will be held inside the Hall after lunch at 1:30 pm. Please do stay back for this.
- 4) **Ending Time** will be at 3 pm.

Blessing

The peace of God, which passes all understanding,
keep your hearts and minds in the knowledge and love of God,
and of his Son Jesus Christ our Lord;
and the blessing of God Almighty:
the Father, the Son and the Holy Spirit,
be among you, and remain with you always.
Amen.

Song 4: Satu Suara (BM)

Juwita Suwito

V1

Bapa kami minta dari-Mu
Pulihkan negaraku
Satukan umat-Mu di negaraku Malaysia
Agar kemuliaan-Mu terpancar dari kami
Supaya dunia melihat kami
Satu di dalam Engkau

C/o

*Satukan kami dalam kasih Yesus
Satukan kami dalam kemuliaan-Mu
Pulihkan gereja-Mu agar perubahan
Terjadi sekarang ini di Malaysia*

V2

Sekaranglah waktunya
Untuk kau dan aku bersatu
Untuk pemulihan negara kita Malaysia
Supaya dunia tahu gereja-Mu bersatu
Satu di dalam kasih Kristus
Satu di dalam Engkau

Bridge:

Sempurnalah sukacita-Mu dalam kami
Sehati, sefikir, sekata, seia
Dalam kasih Kristus
Gereja-Mu bersatu. (2x)



**To glorify God, together, in response to His grace
by making disciples of Jesus Christ.**